



# LiaisonOrtho



Bulletin pour les gens intéressés par la santé de leurs os et articulations

## Dans ce numéro

**Prix d'innovation communautaire**

**Résultats d'une étude sur GLA:D Canada**

**Foster Finell : Vingt ans de bénévolat à la Fondation**

**Hip Hip Hourra! Saskatoon**

**Défi podomètre Hip Hip Hourra!**

**Une alimentation saine pour des os en santé**

**Reconnaissance des partenaires de Misons sur une vie sans douleur**

**Rapport annuel de la Fondation**

**Soumission des candidatures pour la Bourse d'études Bones and Phones**

**Reconnaissance des donateurs : Êtes-vous sur la liste?**

## Ressources gratuites pour les patients



Visitez

[www.whenithurtstomove.org/fr](http://www.whenithurtstomove.org/fr)  
pour en savoir plus sur votre cheminement orthopédique.

## Dernières nouvelles

Partagez notre passion en [vous inscrivant à notre liste d'envoi!](#)

Vous recevrez ainsi notre bulletin, LiaisonOrtho, à l'intention des personnes intéressées par la santé de leurs os et articulations et son maintien, ainsi qu'une foule d'autres renseignements sur les activités et programmes à l'appui de notre mission.

## Message de la directrice générale et présidente

Les derniers mois ont été très occupés à la Fondation Canadienne d'Orthopédie. Notre comité d'examen a été absorbé par la nomination des premiers lauréats du Prix d'innovation communautaire et, pendant que j'écris ces lignes, il s'affaire à évaluer les candidatures pour les bourses de recherche du programme de l'Héritage de la recherche orthopédique au Canada (HROC) et le Prix J.-Édouard-Samson. Les bénévoles formés de *Connexion Ortho* ont travaillé activement auprès de nouveaux patients en orthopédie, leur offrant conseils et réconfort. L'équipe du programme GLA:D<sup>MC</sup> Canada n'a pas chômé : elle a formé des professionnels de la santé à Waterloo (Ontario), St. John's (Terre-Neuve-et-Labrador) et Calgary (Alberta) en vue de leur certification comme prestataires de ce programme à l'intention des personnes atteintes d'arthrose. Des équipes partout au pays ont accumulé les dons et les pas pendant le Défi podomètre *Hip Hip Hourra!*, tandis qu'une équipe de bénévoles a organisé une marche à Saskatoon. Que d'action!



Le conseil d'administration de la Fondation prend une pause photo pendant ses s\_ances de travail. Pour en savoir plus sur les membres de notre conseil, consultez notre [site Web](#).

Notre conseil d'administration figurait parmi nos équipes les plus occupées. Les orthopédistes et autres professionnels qui le composent, et dont le rôle est essentiel, ont tenu leur seule réunion traditionnelle de l'année. Le conseil s'est concentré sur les stratégies pour la prochaine année, qui portent sur nos

programmes de financement de la recherche, de sensibilisation des patients et de soins et sur la collecte des fonds nécessaires à leur mise en œuvre. La journée a été intense, mais vivifiante; c'est un plaisir de travailler avec une équipe inspirée et inspirante.

En cette fin d'année, j'aimerais remercier TOUTES les personnes qui travaillent dur au succès et à l'efficacité de la Fondation. Je vous souhaite la paix, la santé et tout ce que vous désirez pour 2018.

*Isla Horvath*

## La Fondation annonce les premiers lauréats du Prix d'innovation communautaire

Créé cette année, le Prix d'innovation communautaire récompense les orthopédistes en milieu communautaire et les projets de recherche visant à améliorer les soins ou la santé de l'appareil locomoteur. Voici les lauréats des premières bourses, de 15 000 \$ chacune, remises en novembre :



**La D<sup>re</sup> Olivia Cheng, de l'Hôpital General And Marine de Collingwood (Ontario), pour son projet de recherche intitulé : *Telemedicine is effective in the reduction of patient care costs for hip fracture patients***

La D<sup>re</sup> Cheng et son équipe étudieront l'utilisation de la télémédecine par les orthopédistes et les hôpitaux de la région pour le suivi orthopédique en l'absence de complications afin de réduire les frais de déplacement.

**Le D<sup>r</sup> Kevin Koo, de l'Hôpital de Markham-Stouffville, à Markham (Ontario), pour son projet de recherche intitulé : *Impact of an orthogeriatric collaborative care model for older adults with hip fracture in a community hospital setting***



L'équipe de recherche du D<sup>r</sup> Koo part de l'hypothèse que l'application systématique de principes des soins gériatriques à l'aide d'un modèle de collaboration orthogériatrique améliore les processus et résultats liés au traitement des fractures de la hanche dans les hôpitaux communautaires.

Le Prix d'innovation communautaire comble une lacune dans le paysage de la recherche au Canada et incite les orthopédistes en milieu communautaire à concrétiser leurs projets de recherche. Toutes nos félicitations aux D<sup>rs</sup> Koo et Cheng; nous avons hâte de voir le fruit de vos travaux.

*Les premiers prix d'innovation communautaire ont été rendus possibles par la campagne Misons sur une vie sans douleur, et en particulier par le don transformateur de Zimmer Biomet.*

## Publication des résultats d'une étude sur GLA:D<sup>MC</sup> Canada : Atténuation de 40 % de la douleur due à l'arthros

En 2016, la Fondation Canadienne d'Orthopédie a lancé la version canadienne du programme GLA:D<sup>MD</sup>. Good Life with osteoArthritis in Denmark est un programme de sensibilisation et d'exercices à l'intention des personnes atteintes d'arthrose aux genoux ou aux hanches. Les concepteurs du programme GLA:D<sup>MD</sup> ont suivi plus de 7 000 patients danois, ce qui leur a permis de prouver son incidence sur les personnes atteintes d'arthrose.



La Fondation, par l'intermédiaire de sa division Santé des os et des articulations au Canada, déploie ce programme au Canada en espérant obtenir des résultats semblables. Des chercheurs recueillent et analysent les données sur le programme et viennent de publier les résultats de leur projet pilote dans la revue [Osteoarthritis and Cartilage](#). Et ils sont impressionnants :

- Atténuation de 40 % de la douleur
- Utilisation quotidienne des connaissances acquises chez 90 % des participants
- Augmentation de l'activité physique déclarée chez 24 % des participants
- Bienfaits ressentis par 99 % des participants

Les chercheurs ont donc conclu que la mise en œuvre d'une version canadienne du programme danois est faisable et efficace.

Les participants au programme GLA:D<sup>MC</sup> Canada assistent à deux séances de sensibilisation et douze séances d'exercices qui visent l'intégration à leur quotidien de stratégies permettant de bouger sans douleur. À ce jour, plus de 50 cliniques partout au pays ont obtenu la certification afin de pouvoir offrir le programme GLA:D<sup>MC</sup> Canada. Pour trouver une clinique, [cliquez ici](#).

*La Fondation remercie la Fondation Trillium de l'Ontario de lui avoir fourni le financement nécessaire au lancement du programme GLA:D<sup>MD</sup> en Ontario.*

## Un bénévole d'exception : Foster Finell vingt ans de bénévolat à la Fondation

Foster Finell connaît bien le défi et le désir de retrouver sa mobilité. Agriculteur de Ponteix (Saskatchewan) et golfeur passionné, Foster est toujours actif. En décembre 1995, il a été grièvement blessé dans une collision frontale. À la suite de l'accident, il a subi une dislocation de la hanche, ce qui s'est traduit par une arthroplastie sept mois plus tard.

Il attribue son plein rétablissement à son attitude positive et au respect strict de ses exercices thérapeutiques. « J'ai dû attendre un an, presque jour pour jour, après mon accident avant de reprendre le travail à temps plein. C'est beaucoup de boulot. »

Afin de célébrer son retour à la mobilité et de témoigner sa reconnaissance pour les soins orthopédiques reçus, Foster a organisé un tournoi de golf dans sa ville, où il a convié famille et amis à venir jouer au golf, souper et passer un bon moment ensemble au profit d'une bonne cause. Le tournoi de golf annuel de Foster a toujours lieu, 20 ans plus tard, et a permis de recueillir environ 28 000 \$ pour la santé des os et des articulations.

La Fondation était donc heureuse de lui rendre hommage cette année à la marche *Hip Hip Hourra!* de Saskatoon, et de lui remettre une plaque soulignant sa contribution.

Merci, Foster, pour ces vingt ans de bénévolat et de soutien à la Fondation Canadienne d'Orthopédie.



Foster Finell accepte sa plaque des D<sup>rs</sup> Geoffrey Johnston et Jeffrey McKerrell.

## Hip Hip Hourra! recueille plus de 22 000 \$ à Saskatoon

Le samedi 30 septembre, des orthopédistes, des patients reconnaissants et des membres de leur famille de partout en Saskatchewan se sont réunis à la Bentley Saskatoon Retirement Residence afin de recueillir des fonds pour la Fondation Canadienne d'Orthopédie dans le cadre de leur activité annuelle *Marcher 1 km pour s'amuser* de la campagne *Hip Hip Hourra!*

Le temps chaud a permis d'attirer un nombre record de participants, qui ont recueilli 22 000 \$ au profit de la santé des os et des articulations. Félicitations à nos meilleurs collecteurs de fonds cette année : le **D<sup>r</sup> Jeffrey McKerrell**, qui a été le champion des orthopédistes, recueillant le montant le plus important cette année en collaboration avec ses merveilleux patients, de même que **Foster Finell** et **Nellie Funk**, les patients ayant recueilli les plus grosses sommes cette année. Les fonds recueillis cette année serviront à soutenir les programmes nationaux de la Fondation, de même que la division des soins orthopédiques de Saskatoon dans sa participation à des recherches nationales en orthopédie.



Nellie Funk et l'équipe Bees Knees



Doreen Erskine et Gwen Boivin avec le Dr Bill Dust

Un gros merci au **Bentley Saskatoon** pour son accueil chaleureux et aux entreprises locales qui ont donné des prix de participation en soutien à cette activité : le **Boston Pizza** du chemin Nelson, le **Centre Mall** et le **Sobey's** du centre commercial Preston Crossing.

Au nom de notre conseil et de notre personnel, nous souhaitons également féliciter et remercier tout particulièrement les bénévoles, orthopédistes, patients et membres de leur famille qui ont fait de l'activité de cette année une réussite. Nos efforts collectifs contribuent à la mission de la Fondation, soit l'amélioration de la santé et des os et des articulations partout au

pays.

Faites une croix à votre calendrier : l'an prochain, l'activité *Marcher 1 km pour s'amuser* de la campagne *Hip Hip Hourra!* aura lieu au Bentley Saskatoon, le **samedi 29 septembre 2018**. Au plaisir de vous y voir!

### Le Défi podomètre *Hip Hip Hourra!* a permis de recueillir 24 000 \$

Du 16 au 20 octobre, des marcheurs et équipes de marcheurs ont participé à la marche virtuelle de la Fondation, accumulant les promesses de don et les pas au profit de la santé orthopédique.



C'est l'équipe **No Bones About It**, menée par le D<sup>r</sup> James P. Waddell (St. Michael's Hospital, à Toronto), qui a recueilli le plus de fonds. À titre individuel, **Marian Fulmore**, d'Edmonton (Alberta), a compté ses pas toute la semaine et recueilli la somme la plus élevée; elle marchait en l'honneur de son orthopédiste, le D<sup>r</sup> D.W. Johnston.

Pour ce qui est du nombre de pas accumulés, c'est l'ambitieuse équipe **COA Staff Steppin' Squad**, composée de membres du personnel de l'Association Canadienne d'Orthopédie, qui est arrivée en tête, suivie de près par l'équipe **Bone to Pick**, du D<sup>r</sup> Stewart Wright (Sunnybrook Health Sciences Centre, à Toronto). Enfin, l'**équipe de traumatologie de l'hôpital général de Vancouver**, menée par le D<sup>r</sup> Pierre Guy, est celle qui comptait le plus de participants.

En plus de soutenir les programmes de financement de la recherche en orthopédie, de sensibilisation des patients et de soins de la Fondation, deux projets communautaires ont reçu des bourses pour les fonds recueillis :

**Amélioration des ressources d'information sur les soins musculosquelettiques et de l'expérience des patients du Holland Orthopaedic & Arthritic Centre** (Holland Orthopaedic & Arthritic Centre - Sunnybrook Health Sciences Centre)

**Aide salariale pour la recherche clinique en arthroplastie** (St. Michael's Hospital)

Merci à tous ceux et celles qui ont soutenu la campagne *Hip Hip Hourra!* 2017.

### Une alimentation saine pour des os en santé

Les Fêtes approchent, et les occasions d'oublier ses bonnes habitudes alimentaires semblent se multiplier. Pendant que vous faites bombance, rappelez-vous ces petits conseils pour avoir des os en santé :

Vos os ont besoin de calcium pour rester forts et en santé; on en trouve dans les aliments suivants :

- Lait faible en gras ou écrémé
- Fromage
- Yogourt
- Brocoli
- Choux de Bruxelles
- Poisson (avec les arêtes)
- Haricots
- Tofu et autres produits de soya

La vitamine D favorise l'absorption du calcium; vous la trouverez dans le lait, la margarine et les jaunes d'œufs, voire les rayons de soleil!

Évitez la caféine et les boissons alcoolisées; elles peuvent nuire à l'absorption du calcium et favoriser la perte de masse osseuse.

Surveillez votre consommation de desserts et matières grasses et vos portions afin de maintenir un poids santé. La surcharge pondérale est dure pour les articulations.

Vous trouverez ces conseils et d'autres façons de maintenir la santé de vos os et articulations sur notre [site Web](#).

### Reconnaissance des partenaires de la campagne *Misons sur une vie sans douleur*

Le 19 octobre 2017, le conseil d'administration de la Fondation a tenu un vin et fromage pour remercier quelques-uns de ses donateurs les plus généreux. Le D<sup>r</sup> Geoffrey Johnston, président du conseil d'administration de la Fondation, a parlé des grandes réalisations de la Fondation au cours du dernier exercice (telles que soulignées dans son [rapport annuel](#)), soulignant plus précisément que les personnes présentes - administrateurs, donateurs, partenaires de l'industrie et collègues - ont toutes joué un rôle à cet égard. Il a ajouté espérer que toutes soient aussi fières que lui de ces réalisations.

Le D<sup>r</sup> Johnston a signalé que, parmi les initiatives qui ont eu une incidence majeure sur la réussite de la Fondation, on trouve la campagne [Misons sur une vie sans douleur](#), qui vise à recueillir des fonds considérables afin d'élargir la portée de ses programmes de financement de la recherche tout en maintenant son engagement envers la sensibilisation des patients et leurs soins. Six groupes - des chefs de file de l'industrie, des orthopédistes et une fondation - figurent parmi les premiers contributeurs à la campagne; le D<sup>r</sup> Johnston et le D<sup>r</sup> Pierre Guy, vice-président de la Fondation, ont remis une plaque à leurs représentants. Photos : Les D<sup>rs</sup> Johnston (à gauche) et Guy (à droite).



Jordan Gilbert,  
directeur du  
marketing,  
Zimmer Biomet



James Brodie, vice-  
président du  
marketing,  
DePuy Synthes



Le D<sup>r</sup> Stewart Wright,  
Legs de la famille  
Wright



Le D<sup>r</sup> Albert Yee,  
Sunnybrook  
Orthopaedic  
Associates

Quelques semaines plus tard, Isla Horvath, directrice générale et présidente de la Fondation, a rencontré l'équipe du marketing de Bayer Healthcare pour lui remettre une plaque soulignant sa contribution à la campagne *Misons sur une vie sans douleur*.

Enfin, la dernière plaque sera remise à la Nelson Arthur Hyland Foundation, en reconnaissance de sa contribution.

Pour de plus amples renseignements sur la campagne *Misons sur une vie sans douleur*, écrivez à [isla@canorth.org](mailto:isla@canorth.org).



Bayer Healthcare : Mark Fuller,  
Jerome Janiak, Antonio Ciaccia,  
Malte Griesbach et Stephanie West, avec  
Isla Horvath (à droite), directrice générale et  
présidente de la Fondation

## Le Rapport annuel est en ligne!



« C'est avec plaisir que je vous transmets le présent rapport annuel d'avril 2016 à mars 2017. Et quel exercice! » C'est ainsi que commence le message du D<sup>r</sup> Geoffrey Johnston, à la première page du rapport annuel de la Fondation Canadienne d'Orthopédie, fraîchement publié.

Saviez-vous que la Fondation a remis un nombre record de prix et bourses de recherche? Que notre bibliothèque de ressources à jour est maintenant virtuelle? Que nous avons jumelé un grand nombre de patients en orthopédie de tout le pays avec des bénévoles formés de sorte à réduire leurs craintes et l'isolement?

Ce sont là quelques-uns des faits détaillés dans le Rapport annuel, où vous trouverez en outre l'état condensé de notre situation financière et nos listes des orthopédistes et autres donateurs les plus généreux.

Prenez le temps de lire le Rapport annuel pour en savoir davantage sur la Fondation.

## Appel de candidatures de résidents pour la Bourse d'études *Bones and Phones*

La Fondation Canadienne d'Orthopédie est heureuse d'annoncer que les résidents peuvent maintenant soumettre leur candidature pour la Bourse d'études *Bones and Phones* 2018.

Le Fonds de la Bourse d'études *Bones and Phones* vise à reconnaître des résidents en orthopédie dont la contribution et l'engagement exceptionnels pendant leur résidence ont permis d'améliorer la santé de l'appareil locomoteur dans leur collectivité ou ailleurs. La contribution et l'engagement peuvent prendre diverses formes, soit des activités bénévoles, de sensibilisation ou spéciales, et doivent dépasser les attentes habituelles envers les résidents.

Une bourse d'études de 1 000 \$ est remise à un résident en orthopédie membre de l'Association Canadienne d'Orthopédie effectuant son avant-dernière année de formation clinique et respectant tous les critères établis dans les directives et le formulaire de demande.

Créé par la D<sup>re</sup> Veronica Wadey et M. Henry Chow, le Fonds rend hommage au rôle central des orthopédistes dans la vie des gens. Il souligne en effet la contribution exceptionnelle de résidents en célébrant leur esprit communautaire ou leur don de soi et reconnaît des personnes dont la passion pour l'orthopédie est manifeste et qui appuient des initiatives qui vont bien au-delà des tâches assignées.

La date limite de soumission des candidatures est le 31 mars. Pour les détails, consultez le [site Web](#) de la Fondation.

## Figurez-vous sur nos listes?

Nous apprécions nos donateurs. En tant qu'organisme de bienfaisance, la Fondation Canadienne d'Orthopédie ne serait pas là sans eux.

Ainsi, nous soulignons leur contribution sur notre [site Web](#) en fonction de diverses catégories, dont le [Club 206](#) (les personnes qui donnent au moins 206 \$, soit 1 \$ pour chacun de leurs 206 os) et nos [orthopédistes donateurs](#).

Consultez la liste et assurez-vous d'y figurer l'an prochain en faisant un don dès maintenant. Pour avoir droit à un reçu aux fins de l'impôt 2017, vous devez faire votre don au plus tard le 31 décembre.

Merci à nos généreux donateurs. Nous ne pourrions pas y arriver sans vous.

*Nous déployons tous les efforts possibles pour reconnaître la contribution de ceux qui nous y autorisent. Si vous constatez une erreur sur nos listes, n'hésitez pas à communiquer avec nous. Écrivez à [patti@canorth.org](mailto:patti@canorth.org) ou téléphonez au 1-800-461-3639, poste 221.*

## Contribuez à une mobilité sans douleur.

La Fondation Canadienne d'Orthopédie est le seul organisme de bienfaisance canadien à se consacrer exclusivement à aider les gens à maintenir et à recouvrer la santé de leurs os et articulations, ou santé orthopédique. Fondée par des orthopédistes canadiens, la Fondation compte trois volets majeurs : la recherche (découvrir des traitements et procédures et améliorer ceux connus), la sensibilisation (fournir livrets et vidéos pour baliser le cheminement orthopédique

des patients) et les soins (jumeler des patients et des bénévoles, entre autres dans le cadre de programmes comme GLA:D Canada<sup>MC</sup>).

Faites votre don mensuel ou unique en cliquant sur le lien ci-dessous. Nous vous remercions pour votre précieuse contribution. **Votre don est important.**



Fondation Canadienne d'Orthopédie  
C.P. 1036, Toronto (Ontario) M5K 1P2  
Tél : 1-800-461-3639  
No d'organisme de bienfaisance enregistré : 89059 4740 RR0001